

fi unitatea dorită. Dacă reabilitarea nu este posibilă acolo sau dacă nu ați specificat în prealabil o preferință în cererea dumneavoastră, vă indicăm până la patru unități de reabilitare adecvate. Vă puteți alege unitatea de reabilitare dintre aceste propuneri, ne puteți informa cu privire la decizia dumneavoastră și apoi veți primi confirmarea din partea Casei germane de asigurări de pensie.

Unitatea de reabilitare care va efectua tratamentul va fi informată de către Casa germană de asigurări de pensie. Aceasta vă va contacta și va clarifica în prealabil cele mai importante detalii.

#### Cât costă reabilitarea?

Costurile de călătorie, cazare, masă, îngrijire medicală și proceduri medicale sunt suportate de către instituția dumneavoastră de asigurări de pensie. Trebuie să contribuiți la acoperirea acestor costuri, dar numai dacă solicitați prestații în regim de spitalizare. Coplata este între 5 și 10 euro pe zi, în funcție de venitul dvs.

#### Sfatul nostru:

În anumite condiții, puteți fi scutit de această coplată. În acest sens, solicitați consiliere prin intermediul serviciului telefonic gratuit.

Cum îmi identific instituția de asigurări de pensie? În cazul în care ați primit deja corespondența din partea Casei germane de asigurare de pensie, de exemplu informațiile anuale privind pensia, puteți identifica pe baza expeditorului care este instituția de asigurare de pensie care răspunde de dumneavoastră. Cu toate acestea, vă puteți adresa, de asemenea, oricărei alte instituții de asigurări de pensie. Cererea dumneavoastră va fi apoi transmisă automat casei de asigurări competente.

## Consiliere și ajutor la nivel național

#### Telefon de serviciu

Apelați, gratuit pentru dvs., numărul de telefon al Casei germane de asigurări de pensie:  
**0800 1000 4800**

Experții noștri sunt aici pentru dvs.:

Luni – Joi 7:30–19:30

Vineri 7:30–15:30

#### Internet

24 de ore din 24:

[www.deutsche-rentenversicherung.de/reha](http://www.deutsche-rentenversicherung.de/reha)

sau trimiteți-ne un e-mail la:

[info@deutsche-rentenversicherung.de](mailto:info@deutsche-rentenversicherung.de)

Puteți utiliza și formularul nostru de „Contact” de pe internet.



#### Sfatul nostru:

În baza acestui cod QR veți primi informații suplimentare despre reabilitarea medicală.

#### Caseta redacțională

Editor: Deutsche Rentenversicherung Bund  
Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Kommunikation  
10709 Berlin, Ruhrstraße 2  
Adresa poștală: 10704 Berlin  
Telefon: 030 865-0, Fax: 030 865-27379  
Internet: [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de)  
E-mail: [drv@drv-bund.de](mailto:drv@drv-bund.de)  
De-Mail: [De-Mail@drv-bund.de-mail.de](mailto:De-Mail@drv-bund.de-mail.de)  
Fotografii: Peter Teschner, Arhiva de imagini a Deutsche Rentenversicherung Bund  
Tipar: Compania H. Heenemann GmbH & Co. KG, Berlin

Ediția a 2-a (5/2023), Nr. 320

Acest pliant este editat în cadrul activității de relații publice a Casei germane de asigurări de pensie și este oferit întotdeauna gratuit și nu este destinat vânzării.

Rumänische Fassung



Reabilitarea –  
o ofertă  
pentru toți

- Ce este reabilitarea?
- Cine are dreptul la aceasta?
- Cum beneficiați de o reabilitare?

### **Ce este reabilitarea sau pe scurt: Reha?**

Nu vă mai simțiți în stare să faceți față muncii de zi cu zi? Vă este teamă că în curând nu veți mai putea lucra din motive de sănătate? Sau nu mai lucrați deja din cauza unei boli?

Atunci vă putem sprijini prin reabilitare medicală. Prin aceasta, dorim să vă ajutăm să continuați să lucrați sau să vă întoarceți la locul de muncă în ciuda unei boli de lungă durată.

Iar dacă nu mai puteți lucra în profesia dumneavoastră, vă putem ajuta să găsiți un alt loc de muncă prin reabilitare profesională, cunoscută și sub numele de prestație pentru participarea la viața profesională activă. De exemplu, vă putem oferi o recalificare.

### **La ce vă puteți aștepta în cadrul reabilitării medicale?**

Pentru majoritatea bolilor, reabilitarea medicală durează trei săptămâni. Aceasta se desfășoară pe toată durata zilei adesea în vecinătatea locului de reședință (reabilitare ambulatorie).

La începutul reabilitării, elaborăm împreună cu dvs. planul personal de reabilitare. Stabilim obiectivele programului de reabilitare medicală în funcție de restricțiile dumneavoastră de sănătate. O echipă terapeutică formată din medici, psihologi, kinetoterapeuți, maseuri, nutriționiști și alți specialiști vă va însoți pe perioada de reabilitare.

Este important să cooperați în timpul desfășurării programului de reabilitare. Cu cât vă implicați mai mult, cu atât succesul dvs. va fi mai mare. Acest lucru este valabil și în cazul în care, după ce părăsiți unitatea de reabilitare, integrați permanent în viața de zi cu zi deprinderile nou învățate și continuați astfel să vă consolidați sănătatea.

Majoritatea procedurilor de reabilitare medicală din Germania se efectuează la solicitarea Casei germane de asigurări de pensie. Folosim un număr mare de locuri diferite de reabilitare în unitățile de reabilitare din toată Germania. Acest lucru ne permite să vă oferim cel mai bun tratament pentru boala dumneavoastră.

Reabilitarea medicală de succes este o victorie pentru toate părțile implicate. Sunteți din nou în formă, viața dvs. este mai bună și puteți munci din nou. Angajatorul dumneavoastră poate continua să beneficieze de experiența și capacitatea dvs. de muncă. Iar noi, în calitate de casă de asigurări de pensie, suntem încântați că achitați din nou contribuțiile după reabilitare.

**Vă rugăm să rețineți:  
Cei care beneficiază de reabilitare nu pierd niciun drept la pensie.**

### **Când aveți dreptul la reabilitare?**

Pentru a beneficia de reabilitare, trebuie

- să îndepliniți cerințele prevăzute de dreptul asigurărilor și
- cerințe personale.

Cerințele prevăzute de dreptul asigurărilor sunt îndeplinite dacă ați plătit contribuții obligatorii la asigurarea obligatorie de pensie timp de cel puțin șase luni în cei doi ani anteriori cererii dumneavoastră de reabilitare. Plătiți astfel de contribuții automat dacă sunteți angajat în Germania și sunteți supus asigurării obligatorii. Nu contează dacă sunteți cetățean german sau cetățean al unei alte țări.

Îndepliniți cerințele personale dacă o boală sau o dizabilitate vă limitează semnificativ capacitatea de muncă. Apoi verificăm dacă putem îmbunătăți pe termen lung această situație prin reabilitare. Dacă există șanse mari de succes, puteți beneficia de o reabilitare.

### **Cum beneficiați de serviciile de reabilitare?**

La fel ca și orice prestație decurgând din asigurările sociale din Germania, pentru reabilitarea medicală trebuie să faceți o cerere. Dacă doriți să depuneți o cerere, medicul dumneavoastră curant sau medicul de medicina muncii va întocmi suplimentar un raport de diagnostic. Trimiteți acest raport împreună cu cererea dumneavoastră la instituția de asigurări de pensie de care aparțineți. Puteți indica în cererea dumneavoastră și la ce unitate de reabilitare doriți să mergeți. Acesta constituie dreptul dvs. de a vă exprima dorința sau de a alege. Luăm cererea dumneavoastră foarte în serios și încercăm să-i dăm curs. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că reabilitarea dvs. poate avea loc acolo.

### **Sfatul nostru:**

Cererea și informațiile sunt disponibile de la instituția dvs. de asigurări de pensie, centrele de informare și consiliere, de la consilierii de asigurări sau de la Casa de asigurări de sănătate de care aparțineți. Pe [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de) găsiți tot ce trebuie să știți, de exemplu adresele tuturor celor 16 instituții de asigurări de pensie. Aici puteți trimite simplu online cererea de acasă.

La sfârșit veți primi o notificare. Dacă cererea dumneavoastră a avut succes, veți participa la reabilitare. Veți găsi în notificare și unitatea de reabilitare adecvată dvs. Aceasta poate